

# Tested and certified by leading institutes

Önde gelen enstitüler tarafından onaylanmış ve sertifika verilmiştir | Atesty znanych instytutów badawczych | Ведущими институтами проверено и сертифицировано



**GB** In the surface test of the eph Dresden, PU Sealer fulfils the requirements of the DIN EN 14085 (rolling chair test) on all resilient floor coverings.

**PL** W testach drezdeńskiego eph, PU Siegel spełnia w 100% normy DIN EN 14085 (test odporności na kółka) na wszystkich wykładzinach elastycznych.

**TR** Almanya'nın Dresden şehrinde bulunan Enstitüde yapılan testlerde PU Siegel'in bütün elastik zeminlerde %100 DIN EN 14085 normlarına uygun olduğu görülmüştür.

**RUS** Институт eph Dresden подтверждает что продукт Dr. Schutz «PU Siegel» (ПУ мастика) соответствует всем нормам DIN EN 14085 по износостойчивости напольных покрытий.



**GB** The MPA Institute Dresden ascertained that PU Sealer retains unchanged, the fireresistance class on PVC, linoleum and resin floors, tested according to DIN EN 13501-1.

**PL** Drezdeński Instytut MPA potwierdził iż na podłożach PCV, mineralnych oraz linoleum odporność ogniodziałająca PU Siegel nie zmienia się, zgodnie z DIN EN 13501-1.

**TR** Dresden MPA Enstitüsü yaptığı testlerde PU Siegel'un PVC, Linolyum ve Mineral Zeminlerde DIN EN 13501-1 normlarına uyduğunu onaylamıştır.

**RUS** Как установил немецкий институт MPA Dresden продукт Dr. Schutz "PU Siegel" успешно прошел все тесты по пожарной безопасности в соответствии с нормами DIN EN 13501-1 на всех покрытиях из ПВХ, линолеума и наливных полах.



**GB** With PU Sealer and the especially developed PU Sealer Antislip, the BGIA had no problem fulfilling the requirements of R 9 and R 10 respectively. PU Sealer Antislip also passed the British pendulum test in accordance with BS Standard 7976-2, as approved by the renown SATRA Institute.

**PL** Instytut BGIA przynal produktom PU Siegel i PU Antislip klasę R9 i R10. PU Siegel utrzyma Cię na podłodze.

**TR** PU Siegel ve özel üretilmiş Antislip (kaymaya karşı) BGIA Testine göre rahatlıkla Alman R 9 ve R 10 normlarına uyar.

**RUS** По результатам тестов ведущего немецкого института BGIA продукт «PU Siegel» (ПУ мастика) гарантирует на любой поверхности класс скольжения R 9, а специальный продукт «PU Antislip» (ПУ мастика противоскользящая) даже R 10.



**GB** The eph Institute tested PU Sealer and PU Anticolor for resistance to chemicals according to DIN 68861. The result: all requirements in group 1b were fulfilled! What is more, PU Anticolor is also resistant to plasticizers, whether in car tyres, mats or furniture.

**PL** Instytut eph przetestował PU Siegel oraz PU Anticolor pod względem odporności na chemikalia zgodnie z DIN 68861. Rezultat: spełnione wszystkie wymagania z grupy 1b. Ponadto PU Anticolor jest odporny na miękkie wypustki z opon, meble oraz maty.

**TR** Bu yüzdedir ki EPH Enstitüsü PU Siegel ve PU Anticolor'u DIN 68861 „Kıymasal Dayanıklılık Testine“ tabi tuttu. Sonuç: Bu iki ürünün testi başarıyla geçtiği, bunun dışında ayrıca PU Anticolor'un arabalı lastikleri, Mobilyaların yol açtığı çiziklere karşı çok etkili olduğu ve zemin yüzeyini güçlendirek koruduğu belirlenmiştir.

**RUS** Продукты Dr. Schutz «PU Siegel» (ПУ мастика) и «PU Anticolor» (ПУ Антиколор) успешно прошли все тесты на устойчивость к воздействию химикатов по немецкой норме DIN 68861, которые были проведены институтом eph.



**GB** PU Sealer was tested on sports linoleum and sports PVC floors by the MPA Institute in Stuttgart, for its suitability. The result: it not only passed faultlessly, but also won an award!

**PL** Instytut MPA w Stutgartie przetestował PU Siegel na sportowym podłożu linoleum oraz PCV. Rezultat: produkt nie tylko zdążył test, został także odznaczony!

**TR** Bu yüzdedir ki PU Siegel linolyum ve PVC kaplı spor yüzeylere uygun olup olmadığı konusunda MPA Stuttgart Enstitüsü tarafından test edilip onaylanmıştır. Sonuç: Olaganüstü başarı.

**RUS** Dr. Schutz «PU Siegel» (ПУ мастика) протестирован институтом MPA Stuttgart по параметрам немецкого сертификата DIN 18032. Результат: Продукт соответствует всем требованиям DIN 18032 для различных спортивных покрытий из ПВХ и натурального линолеума.



**GB** PU Sealer and PU Sealer Antislip were tested by the GEV in European emissions tests (Emicode test) and achieved the best grade "very low in emissions" (EC 1R).

**PL** PU Siegel i PU Antislip dostały wysokie noty podczas europejskich testów emisji (emicode) GEV, uznano je za „bardzo niskoemisyjne“ (EC 1R).

**TR** PU Siegel ve PU Siegel Antislip (Antislip: Kaymayı önleyici) GEV Avrupa tarafından „Emisyon Testi“ne tabi tutularak en iyi notu almış EC 1 R Sertifikası almaya hak kazanmıştır.

**RUS** Dr. Schutz «PU Siegel» (ПУ мастика) протестирован институтом MPA Stuttgart по параметрам немецкого сертификата DIN 18032. Результат: Продукт соответствует всем требованиям DIN 18032 для различных спортивных покрытий из ПВХ и натурального линолеума.



**GB** The DIBt determined that PU Sealer is the first product to fulfill their conditions for general supervisory approval, on resilient and resin floors.

**PL** DIBt uznalo iż PU Siegel jako pierwszy spełnił wymagania nadzoru budowlanego i jest dopuszczony na podłożach elastycznych i mineralnych.

**TR** DIBt Enstitüsü'nün yaptığı araştırmada PU Siegel'un, benzeri ürünler içinde değişik kriterlere uyarak bu damgayı ve onayı alan tek ürün olduğu ispat edilmiştir.

**RUS** Специальная комиссия немецкого института DIBt установила что «PU Siegel» (ПУ мастика) полностью соответствует строительным нормам в применении на эластичных и наливных полах.



**GB** In long-term tests of the FIGR and WFK/FRT Institutes, it was established that PU Sealer had a six times higher lifetime than conventional floor sealers.

**PL** W testach instytutu FIGR oraz WFK/FRT wykazano iż PU Siegel posiada sześciokrotnie dłuższą żywotność w porównaniu ze zwykłą powłoką.

**TR** FIGR ve WF K/FRT Enstitülerinin yaptıkları „Uzun Süre Kalıcılık Testleri“nde PU Siegel'in diğer cıtlara göre 6 kat daha uzun ömürlü olduğu onaylanmıştır.

**RUS** В процессе испытаний по сроку эксплуатации институтами FIGR и WF K/FRT было установлено, что «PU Siegel» (ПУ мастика) обладает в 6 раз более длительным сроком износа чем обычные мастики.